

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 49 (2022)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Jeu de cache-cache aux JO  
**Autor:** Lettau, Marc

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jeu de cache-cache aux JO

4 Courier des lecteurs

6 En profondeur

Chine-Suisse: des relations profitables, mais tendues



À l'heure qu'il est, les champions olympiques suisses ont sans doute mis en sécurité les médailles qu'ils ont remportées à Pékin. Ils préparent déjà leur entraînement pour les prochaines compétitions d'hiver. Permettons-nous quand même de revenir un instant sur ces Jeux. Une fois n'est pas coutume, aucun membre du gouvernement suisse n'est venu féliciter les vainqueurs à Pékin. Ni la ministre des sports Viola Amherd, ni le président de la Confédération Ignazio Cassis n'étaient présents.

10 Images

Meret Oppenheim

12 Extrêmes suisses

Vivre dans le plus long immeuble de Suisse

15 Littérature

Comment Edmond Fleg a su traduire en mots la beauté du judaïsme

16 Coronavirus

L'hiver de toutes les contaminations

## ACTUALITÉS DE VOTRE RÉGION

17 Politique

La Suisse vote sur la protection des frontières de l'Europe

20 Société

Cœur, poumon, rein: chacun sera-t-il donneur demain?

22 Culture

Zurich en pleine polémique sur des œuvres d'art volées

24 Chiffres suisses

25 Infos de SwissCommunity

27 Nouvelles du Palais fédéral

30 Lu pour vous/Écouté pour vous

31 Sélection/Nouvelles

Photo de couverture: le caricaturiste Max Spring dessine pour la «Revue Suisse»

Tout cela a une raison. On sait que le gouvernement suisse a longtemps ruminé la délicate question de savoir s'il enverrait ou non une délégation politique aux JO. Pour rappel, plusieurs pays – dont les États-Unis, la Grande-Bretagne, le Canada, l'Australie et la Nouvelle-Zélande – avaient auparavant décidé de n'envoyer aucun représentant officiel à Pékin. Par conséquent, que faire? Se joindre au boycott diplomatique, sachant que les autorités suisses considèrent, elles aussi, que la politique relative aux minorités et aux droits humains de la Chine est inacceptable? Ou se rendre tout de même à Pékin pour témoigner du respect de la Suisse vis-à-vis de son troisième partenaire commercial?

Finalement, le gouvernement suisse a fait savoir, lors d'un jour glacial et brumeux de janvier, qu'il n'irait pas dans l'empire du Milieu. Non pas par protestation, mais parce que la situation sanitaire exigeait qu'il reste au pays et interdisait de toute façon les rencontres sur place. Cela tient plus de la contorsion audacieuse que de l'explication convaincante.

Ce petit retour sur les JO montre à quel point les relations entre Berne et Pékin sont parfois sensibles. Si la Suisse a fait partie des tout premiers pays occidentaux à tendre la main à la République populaire – en 1950 déjà –, ses liens avec la Chine sont restés compliqués et pourraient le devenir plus encore. Car, comme le montre notre dossier «En profondeur», la voie consciemment pragmatique que la Suisse a choisie avec la Chine est sous pression. Notre pays a de plus en plus de mal à se cacher derrière sa neutralité, car ses voisins et amis tiennent un discours toujours plus clair vis-à-vis de la Chine. Par conséquent, la Suisse est elle-même poussée à préciser sa position. Dans ce contexte, se borner à souligner que pragmatisme et neutralité ne sont pas synonymes d'indifférence et d'opportunisme ne suffira probablement pas à long terme.

Avec toute cette politique, avons-nous oublié de citer les noms des plus brillants des champions suisses de ces derniers JO? Vous les trouverez tout à la fin de ce numéro, en guise de conclusion dorée.

MARC LETTAU, RÉDACTEUR EN CHEF

La «Revue Suisse», magazine d'information de la «Cinquième Suisse» est éditée par l'Organisation des Suisses de l'étranger.

**Swiss Community**